Министерство культуры Российской Федерации
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Новосибирская государственная консерватория имени М.И. Глинки»

Кафедра гуманитарных дисциплин

Рабочая программа дисциплины

ТРЕТИЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

для обучающихся по специальностям

53.05.02 Художественное руководство оперно-симфоническим оркестром и академическим хором
Специализация № 1 «Художественное руководство оперно-симфоническим оркестром»
Квалификация «Дирижер оперно-симфонического оркестра. Преподаватель»

Специализация № 2 «Художественное руководство академическим хором»
Квалификация «Дирижер академического хора. Преподаватель»

53.05.04 Музыкально-театральное искусство
Специализация № 1 «Искусство оперного пения»
Квалификация «Солист-вокалист. Преподаватель»

Новосибирск 2022

УТВЕРЖДЕНА
на заседании Ученого совета
ФГБОУ ВО «Новосибирская
государственная консерватория
имени М.И. Глинки»
«27» июня 2022 г.
Председатель Ученого совета
_____ и. о. ректора Ю.В. Антипова

Составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО специальностям 53.05.02 Художественное руководство оперно-симфоническим оркестром и академическим хором (специализации № 1 «Художественное руководство оперно-симфоническим оркестром»; № 2 «Художественное руководство академическим хором»); 53.05.04 Музыкально-театральное искусство (специализация № 1 «Искусство оперного пения»)

Автор-составитель:
Кермен С.В., старший преподаватель кафедры гуманитарных дисциплин;
Таушканова А.В., преподаватель кафедры гуманитарных дисциплин;
Фенина Н.Г., зав. кафедрой гуманитарных дисциплин, к.п.н., доцент
Ивачева А.А., старший преподаватель кафедры гуманитарных дисциплин

Рецензенты:
Баженова Н.Г., преподаватель кафедры гуманитарных дисциплин

Редактор:
Смирнова М.Ю., начальник методического отдела

1. Организационно-методический раздел

Рабочая программа дисциплины «Третий иностранный язык» составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО в области культуры и искусства (М., 2017) к минимуму содержания и уровню подготовки выпускника по специальностям 53.05.02 Художественное руководство оперно-симфоническим оркестром и академическим хором (специализации № 1 «Художественное руководство оперно-симфоническим оркестром»; № 2 «Художественное руководство академическим хором»); 53.05.04 Музыкально-театральное искусство (специализация № 1 «Искусство оперного пения»), с учетом учебных планов НГК этих специальностей, локальных нормативных актов.

Аннотация курса: Данный курс входит в число дисциплин вариативной части раздела ФТД. Факультативы. Общая трудоемкость дисциплины – 8 з.е. (288 часов), аудиторная работа – 128 часов, самостоятельная работа – 158 часов, контроль – 2 часа, время изучения – 5-8 семестры. Предмет реализуется в форме групповых занятий.

Целью дисциплины является приобретение студентами коммуникативной компетенции, уровень которой должен позволять использовать третий иностранный язык в быту и профессиональной деятельности, а также для целей самообразования.

В задачи дисциплины входит

- формирование навыков восприятия звучащей (монологической и диалогической) речи,
- развитие навыков устной и письменной речи на иностранном языке;
- повышение уровня культуры и образования студентов путем знакомства с нормами поведения, этикетом зарубежной жизни и другими материалами страноведческого характера;
- формирование навыков самостоятельной работы при изучении иностранного языка;
- формирование навыков работы с электронными иноязычными ресурсами;
- формирование навыков ведения проектной деятельности (письменное оформление презентаций, информационных буклетов, рекламных листовок, коллажей, постеров и т.д.) с учетом межкультурного речевого этикета.

Место курса в профессиональной подготовке выпускника. Дисциплина «Третий иностранный язык» является факультативной дисциплиной и предназначена для студентов, которые сталкиваются с иностранным языком в процессе реализации своей профессиональной деятельности. Для тех, кто принимает участие в конкурсах или гастролирует за рубежом, изучение стандартных бытовых ситуаций наряду с необходимостью осуществлять деловую коммуникацию на элементарном уровне, является необходимым.

Следует отметить, что дисциплина «Третий иностранный язык» рассчитана на студентов, не изучавших ранее данный язык, поэтому курс начинается с фонетики и алфавита, а также азов лексического и грамматического

материала.

Требования к уровню освоения содержания курса. В результате освоения дисциплины студент должен овладеть следующей **универсальной компетенцией (УК)**:

УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	Знать: — языковой материал (лексические единицы и грамматические структуры), необходимый и достаточный для общения в различных средах и сферах речевой деятельности;
	Уметь: — воспринимать на слух и понимать содержание аутентичных общественно-политических, публицистических (медийных) и прагматических текстов, относящихся к различным типам речи, выделять в них значимую информацию; — выделять значимую информацию из прагматических текстов справочно-информационного и рекламного характера; — вести диалог, соблюдая нормы речевого этикета, используя различные стратегии; выстраивать монолог; — составлять деловые бумаги, в том числе оформлять CurriculumVitae/Resume и сопроводительное письмо, необходимые при приеме на работу; — вести запись основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения), запись тезисов устного выступления/письменного доклада по изучаемой проблеме;
	Владеть: — грамматическими и лексическими категориями изучаемого (ых) иностранного (ых) языка (ов).

Краткие методические указания.

Содержание обучения рассматривается как некая модель естественного общения, участники которого обладают лингвистической компетенцией, способствующей соотнесению языковых средства с нормами речевого поведения, которых придерживаются носители языка.

При обучении эталоном является современный литературно-разговорный язык, то есть язык, которым пользуются образованные носители языка в официальных и неофициальных ситуациях общения.

Так как дисциплина «Третий иностранный язык» предназначена для студентов либо совсем не владеющих данным языком, либо имеющих очень слабое знание языка, которое часто ограничивается знанием специальной музыкальной терминологии, то изучение грамматического, лексического и фонетического материала начинается с самых азов.

При изучении фонетики студенты знакомятся с орфоэпическими нормами изучаемого языка, основными типами интонации и особенностями ударения. Блок фонетики изучается в течение первого года и представлен различными упражнениями на отработку произношения.

Грамматический материал дается в объеме, достаточном для коммуникации на иностранном языке на элементарном уровне.

В структуру курса дисциплины «Третий иностранный язык» (англий-

ский, немецкий) входят такие темы как: «О себе», «Путешествия», «В гостинице», «В ресторане», «Поиски пути» и другие. На итальянском языке студентам предлагаются темы, посвященные консерватории, творчеству композиторов, исполнителей, а также темы страноведческого характера («Города Италии», «Праздники», «История Италии и итальянского языка» и др.). В рамках устной компетенции изучаются также темы повседневного общения, такие как «Знакомство», «Я и моя семья», «Распорядок дня», «Культура г. Новосибирска», «Любимые музыкальные произведения на итальянском язык», «Почему мне нравится Италия» и др.).

Кроме того, изучение дисциплины «Третий иностранный язык» предполагает знакомство с основами делового письма: оформлением деловых писем, заполнением формуляров, заявок на участие в конкурсе и т.д. Параллельно с изучением основных тем студентам сообщаются сведения и факты культурно-страноведческого характера.

Занятия по дисциплине «Третий иностранный язык» проходят в группах и носят практический характер.

Необходимо отметить, что выделенные в программе разделы, обозначающие основные направления работы в рамках данной дисциплины, лишь отчасти отражают последовательность освоения составляющих ее дидактических единиц. В соответствии с индивидуальным педагогическим подходом и творческими установками преподавателя, ведущего групповые занятия, а также с учетом творческого потенциала данного учебного коллектива и каждого отдельно взятого его члена и уровня знаний в группе некоторые темы могут меняться местами.

2. Содержание курса

ТРЕБОВАНИЯ К МИНИМУМУ СОДЕРЖАНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (ОСНОВНЫЕ ДИДАКТИЧЕСКИЕ ЕДИНИЦЫ)

По окончании курса «Третий иностранный язык» студенты должны:

- понимать на слух иноязычную речь, построенную на программном материале и воспринимать иноязычную речь, не предусмотренную программой (языковая догадка), в предъявлении педагога, носителя языка, в звукозаписи;

- понимать сообщения профессионального характера (в монологической форме и в ходе диалога длительностью до 5 минут звучания в нормальном среднем темпе речи);

- уметь вести беседу по любой предложенной теме, опираясь на ранее изученную лексику, разыгрывать всевозможные ситуации, знать разговорные клише. Число реплик каждого собеседника не менее 15-20;

- осуществлять устный обмен информацией в процессе повседневных и деловых контактов, деловых встреч, переговорах, связанных с их профессиональной деятельностью;

- владеть навыками различных видов чтения, извлекая информацию из различных источников (энциклопедии, книги и статьи широкой музыкальной направленности, справочники), а также уметь работать с текстами по узкой

специализации (реферирование);

- уметь осуществлять:

а) ознакомительное чтение скоростью 150-180 слов в минуту без словаря; количество неизвестных слов не превышает 4-5% по отношению к общему количеству слов в тексте;

б) изучающее чтение – количество неизвестных слов не превышает 8% по отношению к общему количеству слов в тексте; допускается использование словаря;

- уметь вести деловую и личную переписку, связанную с участием в конкурсах, фестивалях, гастролях и т.д.;

Практическая работа

У студентов формируются навыки повседневного общения посредством изучения речевых клише (знакомство, представление, выражение просьбы, согласия, побуждение к действию и т.д.) с последующим их использованием в диалогах, по заданной педагогом тематике. В данном виде учебной деятельности, как и во всем учебном процессе в целом каждый студент является активным участником, что полностью соответствует принципам активных методов обучения. Большое внимание уделяется изучению фонетики и основ грамматики. Студентам предлагаются различные фонетические и грамматические упражнения, направленные на закрепление нового материала и основанные на изученном лексическом материале.

Самостоятельная работа

Готовясь к практическим занятиям, студенты выполняют лексико-грамматические упражнения, готовят монологические высказывания и диалоги различной направленности. Кроме того, к окончанию курса каждый студент учит наизусть одно стихотворение англоязычного или немецкоязычного автора, что является демонстрацией полученных ими в процессе обучения знаний по фонетике изучаемого иностранного языка. Студентам вокального факультета предлагается исполнить одно произведение (романс, ария, песня) из их репертуара.

ОСНОВНЫЕ РАЗДЕЛЫ КУРСА
Английский язык
5 семестр

1. О себе: личная информация, знакомство.
   Фонетика: вводный фонетический курс.
   Грамматика: порядок слов в английском повествовательном предложении; to be, to have, to do в Present Tense.
2. Моя семья: краткое монологическое высказывание о членах семьи.
   Фонетика: вводный фонетический курс.
   Грамматика: личные местоимения, количественные и порядковые числительные.

3. Профессии: музыкальные и не музыкальные профессии; мини-проект «Моя специальность».
   Фонетика: вводный фонетический курс.
   Грамматика: притяжательный падеж.
4. Рабочий день: монологические высказывания о распорядке рабочего дня.
   Фонетика: вводный фонетический курс.
   Грамматика: Present Simple.

6 семестр

1. Увлечения: монологические высказывания о хобби, увлечениях, интересах.
   Фонетика: вводный фонетический курс.
   Грамматика: Present Simple (повторение), Present Continuous.
2. Поиски пути: диалог «Поиск пути».
   Фонетика: вводный фонетический курс.
   Грамматика: Present Continuous, модальные глаголы: can/could, may/might, should.
3. В гостях: диалог «В гостях».
   Фонетика: вводный фонетический курс.
   Грамматика: Past Simple, правильные и неправильные глаголы.
4. В кафе/ресторане: диалог «В кафе/ресторане».
   Фонетика: вводный фонетический курс.
   Грамматика: сравнительная характеристика Present Simple и Present Continuous.
5. В гостинице: диалоги «Заселение в гостиницу», «Выселение из гостиницы».
   Фонетика: вводный фонетический курс.
   Грамматика: Future Simple.
6. Подготовка к итоговому тесту по материалу 2 семестра.
7. Итоговый тест по материалу 2 семестра.

7 семестр

1. НГК: история НГК, факультеты, международные связи НГК.
   Грамматика: повторение времен группы Simple.
2. Путешествия: туристические поездки, гастроли, поездки на конкурсы, проект-презентация «Лучшая поездка в моей жизни».
   Грамматика: Present Perfect.
3. В аэропорту: диалоги «На стойке регистрации», «Досмотр в аэропорту», «На таможне», «Паспортный контроль».
   Грамматика: be going to, telling the time.
4. Шопинг: диалоги «В магазине одежды», «В сувенирной лавке».
   Грамматика: конструкция there is/there are, степени сравнения прилагательных и наречий.

8 семестр

1. Устройство на работу: составление резюме, диалог «Собеседование при приеме на работу».
2. О себе, Моя семья: повторение.
3. Рабочий день: повторение.
4. Увлечения: повторение.
5. НГК: повторение.
6. В кафе/ресторане: повторение.
7. В гостинице: повторение.
8. В аэропорту: повторение.
9. Работа с несложными аутентичными текстами на иностранном языке: чтение, перевод, работа с лексико-грамматическими особенностями данных текстов.
10. Подготовка к итоговому тесту.
11. Итоговый тест

Немецкий язык

5 семестр

1. «О себе»: личная информация, знакомство.

Фонетика: алфавит; вводный фонетический курс.

Грамматика: Спряжение глаголов sein, haben, werden. Типы сказуемого. Личные местоимения. Спряжение сильных и слабых глаголов в настоящем времени. Порядок слов в простом предложении. Порядок слов в вопросительных предложениях с вопросительным словом и без вопросительного слова.

2. «Семья»: знакомство с лексикой по теме, рассказ о членах своей семьи.

Фонетика: вводный фонетический курс.

Грамматика: Притяжательные местоимения. Понятие падежа в немецком языке. Падежные вопросы. Склонение местоимений. Порядковые и количественные числительные.

3. «Свободное время»: знакомство с лексикой по теме; любимые хобби немцев; необычные хобби; рассказ о своем хобби.

Фонетика: вводный фонетический курс.

Грамматика: Возвратные глаголы. Неопределенно-личное местоимение man, безличное местоимение es.

4. «Языки и страны»: особенности употребления географических наименований; названия различных языков; времена года.

Фонетика: вводный фонетический курс.

Грамматика: Предлоги с винительным падежом. Полное и частичное отрицание

6 семестр

1. «НГК»: история создания НГК; рассказ о вузе.

Фонетика: вводный фонетический курс.

Грамматика: Склонение имен существительных.

2. «Распорядок дня»: рассказ о распорядке дня студента консерватории.

Фонетика: вводный фонетический курс.

Грамматика: Глаголы с отделяемыми и неотделяемыми приставками.

3. «Поиски пути»: ориентирование в городе.

Фонетика: вводный фонетический курс.

Грамматика: Повелительное наклонение. Степени сравнения прилагательных и наречий.

4. «В гостинице»: бронирование номера; у стойки регистрации.

Фонетика: вводный фонетический курс.

Грамматика: модальные глаголы и глаголы с модальным значением.

5. «В кафе/ресторане»: бронирование столика; заказ еды и напитков.

Фонетика: вводный фонетический курс.

Грамматика: Предлоги. Склонение имен прилагательных.

6. Подготовка к итоговому тесту по материалу 2 семестра.

7. Итоговый тест по материалу 2 семестра.

7 семестр

1. «Любимый композитор»: рассказ о жизни и творчестве любимого композитора.

Грамматика: Прошедшее время (Imperfekt Aktiv)

2. «В аэропорту, на таможне»: диалоги «На стойке регистрации», «Досмотр в аэропорту», «На таможне», «Паспортный контроль».

Грамматика: Прошедшее время (Perfekt Aktiv)

3. «За покупками»: диалоги «В магазине одежды», «В продуктовом магазине», «В сувенирной лавке», «В книжном/музыкальном магазине».

Грамматика: Артикль

4. «Устройство на работу»: поиск работы, составление резюме, написание сопроводительного письма, прохождение собеседования при приеме на работу.

Грамматика: Будущее время. Сложное предложение (сложносочиненное, сложноподчиненное: обзор)

5. Работа с несложными аутентичными текстами на иностранном языке: чтение, перевод, работа с лексико-грамматическими особенностями данных текстов.

8 семестр

1. «Историко-культурные традиции народов мира»: табу в межкультурной коммуникации; привычки в еде.

Грамматика: Повторение системы немецкого глагола в настоящем времени.

2. «Здоровый образ жизни»: здоровые привычки, здоровое питание, у

врача

Грамматика: Страдательный залог (Präsens Passiv, Präteritum Passiv).

3. «Если бы не был я музыкантом»: планы на будущее, непрерывное образование в современном мире.

Грамматика: Сослагательное наклонение.

4. Подготовка к итоговому тесту по материалу 2 семестра.

5. Итоговый тест по материалу 2 семестра.

6. Работа с несложными аутентичными текстами на иностранном языке: чтение, перевод, работа с лексико-грамматическими особенностями данных текстов.

Итальянский язык

5 семестр

1. О себе: рассказ о себе, своей семье, друзьях, творчестве, хобби (монологическая речь); ситуативная учебная деятельность – «Знакомство» (диалогическая речь).

Фонетика: правила чтения, основные интонационные модели.

Грамматика: вспомогательные глаголы essere, avere; личные местоимения; множественное число существительных; порядок слов в повествовательном и вопросительном предложении; притяжательные местоименные прилагательные; количественные и порядковые числительные.

2. НГК: история создания НГК; структура вуза; международные связи.

Фонетика: правила чтения, основные интонационные модели.

Грамматика: оборот c'è/ci sono; артикли в итальянском языке.

3. Италия: географическое положения; история Италии. Проект: подготовка презентации об одной из достопримечательностей Италии.

Фонетика: правила чтения, интонация.

Грамматика: настоящее время правильных глаголов изъявительного наклонения; вопросительные предложения; отрицательные предложения.

4. Работа с несложными аутентичными текстами на иностранном языке: чтение, перевод, работа с лексико-грамматическими особенностями данных текстов.

6 семестр

1. Россия: географическое положения и политическая система Российской Федерации; национальные культурные особенности.

Грамматика: настоящее время неправильных глаголов изъявительного наклонения; прилагательные на –o и на –e.

2. Москва: достопримечательности столицы. Ситуативная тематика: экскурсия по городу.

Грамматика: указательные и неопределенные местоимения; простые предлоги di, a, da.

3. Новосибирск и родной город: достопримечательности Новосибирска и/или родного города. «Мой город: интересные факты».

Грамматика: простые предлоги con, su.

4. Любимый композитор: рассказ о жизни и творчестве любимого ком-

позитора с представлением фрагментов исполненных произведений (по желанию студента).

Грамматика: простые предлоги per, tra/fra.

5. Любимое музыкальное произведение: рассказ о любимом музыкальном произведении с представлением фрагментов его исполнения (по желанию студента).

Грамматика: артикулированные предлоги; глаголы движения andare и venire.

6. Работа с несложными аутентичными текстами на иностранном языке: чтение, перевод, работа с лексико-грамматическими особенностями данных текстов.

7. Итоговый тест по материалу 6 семестра.

7 семестр

1. Роль музыки в жизни современного общества: влияние музыки на личность (монологическая речь), дискуссия на тему различных сфер влияния музыки на общество.

Фонетика: знакомство с особенностями произношения и интонационных моделей декламационного стиля.

Грамматика: модальные глаголы и их эквиваленты.

2. Кино: история кинематографа, музыка в кино, просмотр адаптированного фильма на языке оригинала.

Грамматика: прошедшее время совершенного вида (лекционные занятия).

3. Театр: некоторые факты об истории театра; «Посещение тетра» (монологическая речь); написание рецензии на просмотренный спектакль; ситуативные диалоги на темы «Покупка билетов», «Обмен впечатлениями о спектакле».

Грамматика: прошедшее время совершенного вида (выбор вспомогательного глагола, образование причастий прошедшего времени).

4. В траттории/ресторане: ситуативный диалог «В кафе/ресторане».

Грамматика: модальные глаголы и их эквиваленты (повторение); прошедшее время совершенного вида (неправильное образование причастий прошедшего времени)

5. Работа с аутентичными текстами на иностранном языке: чтение, перевод, работа с лексико-грамматическими особенностями данных текстов.

8 семестр

1. Литература: знакомство с творчеством основных писателей и поэтов Италии; выступление с докладом об интересующем произведении италоязычного автора/декламация стихотворения на итальянском языке.

Фонетика: практическая работа с особенностями произношения и интонационных моделей декламационного стиля.

Грамматика: возвратные глаголы.

2. Живопись: знакомство с биографиями и творчеством основных ита-

льянских и отечественных художников; ситуативная тематика «На выставке изобразительного искусства»; описание выбранной картины.

Грамматика: условные предложения и сослагательное наклонение.

3. Музеи: индивидуальные сообщения об известных музеях Италии (монологическая речь); фестиваль «Ночь музеев».

Грамматика: неличные формы глагола (герундий, инфинитив, причастие) – общий обзор.

4. Искусство как терапия: дискуссия (круглый стол) о различных видах искусства, используемых в качестве арт-терапии, сила искусства.

Грамматика: конструкции с неличными формами глагола.

5. Работа с аутентичными текстами на иностранном языке: чтение, перевод, работа с лексико-грамматическими особенностями данных текстов.

6. Итоговый тест по материалу 8 семестра.

Практическая работа

За время 5-7 семестров изучения итальянского языка у студентов формируются навыки повседневного общения посредством изучения речевых клише (знакомство, представление, выражение просьбы, согласия, побуждение к действию и т.д.) с последующим их использованием в диалогах и полилогах, по заданной педагогом тематике. Кроме того, проводится вводный фонетический курс и начинается углубленное изучение грамматического материала. Следует отметить, что часто уровень знаний студентов, приступающих к изучению итальянского языка, крайне низок, в связи с этим следует начинать изучение грамматических явлений с самых азов.

Самостоятельная работа

При подготовке к занятиям студенты читают и переводят тексты страноведческого характера, выполняют лексико-грамматические упражнения, направленные на закрепление пройденного материала, подготавливают монологические высказывания и диалоги в рамках изучаемой диалого-ситуативной тематики. В пятом - седьмом семестрах студенты работают над переводом адаптированных текстов по музыкальной тематике. Это служит подготовкой к работе над неадаптированной литературой по специальности, начинающейся в восьмом семестре.

3. Распределение часов курса по темам и видам работ
Английский язык

5 семестр

№	Наименование темы (раздела)	Общее кол-во часов	Кол-во часов на аудиторные занятия			Кол-во часов на самостоят. работу студентов
			лекционные	индивид.	практич.	
1	«О себе»	19	-	-	8	11
2	«Моя семья»	19	-	-	8	11
3	«Профессии»	15	-	-	4	11

4	«Рабочий день»	18,5	-	-	8	10,5
	Контроль	**0,5**	-	-	-	-
	Итого	**72**	-	-	**28**	**43,5**

6 семестр

№	Наименование темы (раздела)	Общее кол-во часов	Кол-во часов на аудиторные занятия			Кол-во часов на самостоят. работу студентов
			лекционные	индивид.	практич.	
1	«Увлечения»	22	-	-	12	10
2	«Поиски пути»	10	-	-	6	4
3	«В гостях»	12	-	-	6	6
4	«В кафе/ресторане»	16	-	-	8	8
5	«В гостинице»	11,5	-	-	6	5,5
	Контроль	**0,5**	-	-	-	-
	Итого	**72**	-	-	**38**	**33,5**

7 семестр

№	Наименование темы (раздела)	Общее кол-во часов	Кол-во часов на аудиторные занятия			Кол-во часов на самостоят. работу студентов
			лекционные	индивид.	практич.	
1	«НГК»	14	-	-	6	8
2	«Путешествия»	20	-	-	8	12
3	«В аэропорту»	18	-	-	6	12
4	«Шопинг»	19,5	-	-	8	11,5
	Контроль	**0,5**	-	-	-	-
	Итого	**72**	-	-	**28**	**43,5**

8 семестр

№	Наименование темы (раздела)	Общее кол-во часов	Кол-во часов на аудиторные занятия			Кол-во часов на самостоят. работу студентов
			лекционные	индивид.	практич.	
1	«Устройство на работу»	12	-	-	6	6
2	«О себе, Моя семья: повторение»	4	-	-	2	2
3	«Рабочий день: повторение»	4	-	-	2	2
4	«Увлечения: повторение»	4	-	-	2	2
5	«НГК: повторение»	4	-	-	2	2
6	«В кафе/ресторане: повторение»	4	-	-	2	2
7	«В гостинице: повторение»	4	-	-	2	2
8	«В аэропорту: повторение»	4	-	-	2	2
9	Работа с несложными аутентичными текстами на иностранном языке: чтение, перевод, работа с лексико-грамматическими особенностями данных текстов.	23,5	-	-	10	13,5
10	Подготовка к итоговому тесту	6	-	-	2	4

11	Итоговый тест	2	-	-	2	
	Контроль	**0,5**	-	-	-	-
	Итого	**72**	-	-	**34**	**37,5**
	Итого за курс	**288**	-	-	**128**	**158**

Немецкий язык

№	Наименование темы (раздела)	Общее кол-во часов	Кол-во часов на аудиторные занятия			Кол-во часов на самостоят. работу студентов
			лекционные	индивид.	практич.	
	1 семестр					
1	«О себе»	19	-	-	8	11
2	«Семья»	19	-	-	8	11
3	«Свободное время»	19	-	-	8	11
4	«Языки и страны»	14,5	-	-	4	10,5
	Контроль	**0,5**	-	-	-	-
	Итого	**72**	-	-	**28**	**43,5**
	2 семестр					
1	«НГК»	14	-	-	8	6
2	«Распорядок дня»	12	-	-	6	6
3	«Поиски пути»	12	-	-	6	6
4	«В гостинице»	12	-	-	6	6
5	«В кафе/ресторане»	14	-	-	8	6
6	Подготовка к итоговому тесту по материалу 2 семестра.	5,5	-	-	2	3,5
7	Итоговый тест по материалу 2 семестра.	2	-	-	2	-
	Контроль	**0,5**	-	-	-	-
	Итого	**72**	-	-	**38**	**33,5**
	3 семестр					
1	«Любимый композитор»	15	-	-	6	9
2	«В аэропорту, на таможне»	15	-	-	6	9
3	«За покупками»	15	-	-	6	9
4	«Устройство на работу»	13	-	-	4	9
5	Работа с несложными аутентичными текстами на иностранном языке	13,5	-	-	6	7,5
	Контроль	**0,5**	-	-	-	-
	Итого	**72**	-	-	**28**	**43,5**
	4 семестр					
1	«Историко-культурные традиции народов мира»	16	-	-	8	8
2	«Здоровый образ жизни»	16	-	-	8	8

3	«Если бы не был я музыкантом»	14	-	-	6	8
4	Подготовка к итоговому тесту по материалу 2 семестра.	6	-	-	2	4
5	Итоговый тест по материалу 2 семестра.	2	-	-	2	-
6	Работа с несложными аутентичными текстами на иностранном языке	17,5	-	-	8	9,5
	Контроль	**0,5**	-	-	-	-
	Итого	**72**	-	-	**34**	**37,5**
	Итого за курс	**288**	-	-	**128**	**158**

Итальянский язык

5 семестр

№	Наименование темы (раздела)	Общее кол-во часов	Кол-во часов на аудиторные занятия			Кол-во часов на самостоят. работу студентов
			лекционные	индивид.	практич.	
1	«О себе»	20	-	-	8	12
2	«НГК»	19	-	-	8	11
3	«Италия»	19	-	-	8	11
4	Работа с несложными аутентичными текстами на иностранном языке	13,5	-	-	4	9,5
	Контроль	**0,5**	-	-	-	**0,5**

6 семестр.

№	Наименование темы (раздела)	Общее кол-во часов	Кол-во часов на аудиторные занятия			Кол-во часов на самостоят. работу студентов
			лекционные	индивид.	практич.	
1	«Россия»	9	-	-	5	4
2	«Москва»	**9**	-	-	5	4
3	«Новосибирск и родной город»	10	-	-	6	4
4	«Любимый композитор»	11	-	-	6	5
5	«Любимое музыкальное произведение»	11	-	-	6	5
6	Работа с несложными аутентичными текстами на иностранном языке	16	-	-	8	8
7	Итоговый тест по материалу 6 семестра	5,5	-	-	2	3,5
	Контроль	**0,5**	-	-	-	**0,5**

7 семестр

№	Наименование темы (раздела)	Общее кол-во часов	Кол-во часов на аудиторные занятия			Кол-во часов на самостоят. работу студентов
			лекционные	индивид.	практич.	
1	«Роль музыки в жизни современного общества»	15	-	-	6	9
2	«Кино»	14	-	-	6	8
3	«Театр»	15	-	-	6	9
4	«В траттории/ресторане»	14	-	-	6	8
5	Работа с несложными аутентичными текстами на иностранном языке	13,5	-	-	4	9,5
	Контроль	**0,5**	-	-	-	**0,5**

8 семестр

№	Наименование темы (раздела)	Общее кол-во часов	Кол-во часов на аудиторные занятия			Кол-во часов на самостоят. работу студентов
			лекционные	индивид.	практич.	
1	«Литература»	12	-	-	6	6
2	«Живопись»	12	-	-	6	6
3	«Музеи»	16	-	-	8	8
4	«Искусство как терапия»	12	-	-	6	6
5	Работа с аутентичными текстами на иностранном языке	14	-	-	6	8
6	Итоговый тест по материалу 8 семестра	5,5	-	-	2	3,5
	Контроль	**0,5**	-	-	-	**0,5**
	Итого за курс:	**288**	-	-	**128**	**158**

4. Формы промежуточного и итогового контроля

В соответствии с учебными планами НГК по специальностям 53.05.02 Художественное руководство оперно-симфоническим оркестром и академическим хором (специализации № 1 «Художественное руководство оперно-симфоническим оркестром»; № 2 «Художественное руководство академическим хором»); 53.05.04 Музыкально-театральное искусство (специализация № 1 «Искусство оперного пения») по дисциплине «Третий иностранный язык» проводятся зачеты в конце 5 и 7 семестров и зачет с оценкой в конце 6 и 8 семестров.

5. Учебно-методическое обеспечение курса

Английский язык:

Рекомендуемая литература:

1. Бонк Н.А., Котий Г.А., Памухина Л.Г. Учебник английского языка (В 2ч.). –

М.: Деконт-ГИС, 2006 (2015)
2. Кнабе Г.С. «English for Art students» (В 2ч.). - М.: Высшая школа, 1977.
3. Кравченко (Фенина) Н.Г., Гришкина И.В. Поездка в Лондон. - Новосибирск: НГТУ, 1995
4. Либерман Н.И., Фролова-Багреева Н.А., Кедрова М.Н. «English for Art students».- М.: Высшая школа, 1989
5. Лысова Ж.А. Англо-русский, русско-английский словарь музыкальных терминов. – Санкт-Петербург: Лань, 1999
6. Моисеева Э.В. Music and musicians. – Новосибирск: Новосибирская государственная консерватория им. М. И. Глинки, 2013.
7. Моисеева Э.В. Music and musicians (часть 2). – Новосибирск: Новосибирская государственная консерватория им. М. И. Глинки, 2015.
8. Осадчук Л.В. Об английской музыке. - М.: Высшая школа, 1973.
9. Фенина Н.Г., Ильина Т.С. Об английской грамматике просто. – Ростов-на-Дону: Феникс, 2015.
10. Фенина Н.Г., Ильина Т.С. Once in London. – Ростов-на-Дону: Феникс, 2015.
11. Фенина Н.Г., Пузанова Т.С. Английский в монологах. - Ростов-на-Дону: Феникс, 2008 (получен гриф МО).

Немецкий язык

Рекомендуемая литература

1. Васильева, Марианна Матвеевна. Краткий грамматический справочник немецкого языка [Текст]: учеб. пособие / М.М. Васильева. - 5-е изд., испр. - М.: Высшая школа, 1988. - 143 с.
2. Великие музыканты [Текст]. - М., 1975. - 93 с. - на нем. яз. - 0р.18к.
3. Вокальная фонетика (итальянский, французский, немецкий, английский языки) [Текст]: метод. пособие для вокалистов и концертмейстеров / [Д. А. Митрофанова и др.]; Санкт-Петерб. гос. консерватория им. Н.А.Римского-Корсакова, Каф. иностр. яз. - СПб., 2005. - 137 с.
4. Герасимова, Регина Максимовна. По стране [Текст]: пособие по нем. яз. для пед. вузов / Р.М. Герасимова. - 2-е изд., испр. и доп. - М. : Высшая школа, 1974. - 184 с.
5. Давид, К. Встречи с Бетховеном [Текст] / К. Давид; обраб. В.В. Савельевой. - М. : Просвещение, 1978. - 160 с. - (Читаем по-немецки). - на нем. яз.
6. Девекин, Валентин Николаевич. Практикум по грамматике немецкого языка [Текст]: для неязык. вузов; учеб. пособие / В.Н. Девекин. - 3-е изд., испр. - М.: Высшая школа, 1985. - 239 с.
7. Девекин, Валентин Николаевич. Учебник немецкого языка. Для вузов искусств [Текст]: учеб. / В.Н. Девекин, Л.Д. Белякова. - М.: Высшая школа, 1981. - 295 с.
8. Закс, Курт. Учебник музыкальных инструментов [Текст] / Курт Закс. - Лейпциг, 1930. - 419 с.
9. Зегер, Хорст. Музыкальный словарь. В 2 томах [Текст]. Т. 2 : L-Z / Хорст Зегер. - Лейпциг, 1966. - 563 с.

10. Молчанова, Ирина Дмитриевна. Краткая грамматика немецкого языка [Текст]: учеб. пособие / И.Д. Молчанова. - М.: Высшая школа, 1986. - 159 с.
11. Мышкис, Екатерина Дмитриевна. Выдающиеся музыканты нашего времени [Текст] / Е.Д. Мышкис, А.А. Пономарева. - Ростов: Изд-во Рост. ун-та, 1972. - 87 с.
12. Начинаем учить немецкий [Текст]: учеб. пособие по нем. яз. Ч.1 / сост. С.В. Кермен; Новосиб. гос. консерватория (акад.) им. М.И. Глинки, Каф. иностранных яз. - Новосибирск, 2013. - 44 с.
13. Нотман, Виктория Османовна. Выдающиеся советские исполнители [Текст]: метод. указ. по нем. яз. для студ. вузов / Нотман В.О.; Новосиб. гос. консерватория им. М. И. Глинки. - Новосибирск, 1980. - 48 с.
14. Нотман, Виктория Османовна. Методические указания по разговорным темам [Текст]: для студ. вузов. Ч. 2 / Нотман В.О.; Новосиб. гос. консерватория им. М. И. Глинки. - Новосибирск, 1973. - 91 с.
15. Словарь немецких музыкальных терминологических ремарок [Текст] / авт.-сост. Л.С, Перецман; Новосибирская гос. консерватория (академия) им. М.И. Глинки. - Новосибирск, 2004. - 54 с.
16. Смирнова, Татьяна Николаевна. Интенсивный курс немецкого языка [Текст] / Т.Н. Смирнова. - М.: Высшая школа, 1994. - 239 с.
17. Смирнова, Татьяна Николаевна. Немецкий язык [Текст] / Т.Н. Смирнова. - 2-е изд., испр. и перераб. - М.: Высшая школа, 1994. - 312 с.
18. Трубицина О. И., Сухова Н. А. Тесты по немецкому языку для учащихся старших классов. КАРО. - Санкт-Петербург, 2008. – 209 с. [Электронный ресурс] URL: http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=28877&search_query=немецкий%20язык
19. Холодок М. В. Немецкие и австрийские сказки. Пособие по аналитическому чтению и аудированию. КАРО. – Санкт-Петербург, 2014. – 161 с. [Электронный ресурс] URL: http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=28802&search_query=немецкий%20язык
20. Хрестоматия по немецкому языку для вузов искусств [Текст]: учеб. пособие. - М. : Высшая школа, 1978. - 149 с.
21. Черникова, И.А. Музыка и музыканты [Текст] / И.А. Черникова; Новосиб. гос. консерватория им. М. И. Глинки. - Новосибирск, 1973. - 82 с.
22. Черникова, Ирина Анатольевна. Пособие по немецкому языку для музыкальных вузов [Текст]: учебный словарь музыковедческих терминов; учеб. пособие / И.А. Черникова, В.О. Нотман, И.А. Боровских. - М.: Высшая школа, 1984. - 72 с.

Профессиональные базы данных

1. База данных с коллекцией изданий Новосибирской консерватории в ЭБС «Библиороссика»

http://www.bibliorossica.com/publishers.html#/1714/perPage/10/page/1/sort/1000

2. Комплекс образовательных ресурсов в электронной форме: http://libra.nsglinka.ru/marcweb2/Default.asp
3. Политематическая база данных ЭБС Издательство «Лань» http://e.lanbook.com/
4. Международная база данных музыкальных партитур [International Music Score Library Project (IMSLP)] URL: https://imslp.org/wiki/Main_Page
5. База данных музыкальной библиотеке Stanford University, Digital scores URL: https://library.stanford.edu/music/digital-scores

Информационные справочные системы

1. Научная электронная библиотека eLibrary.ru https://elibrary.ru
2. Справочная система электронного каталога библиотеки: http://libra.nsglinka.ru/marcweb2/Default.asp
3. Электронный федеральный портал «Российское образование» http://www.edu.ru/
4. Единое окно доступа к информационным ресурсам http://window.edu.ru/
5. Электронные информационные ресурсы Российской государственной библиотеки http://www.rsl.ru
6. Электронные информационные ресурсы Российской Национальной библиотеки http://www.nlr.ru

6. Методические рекомендации

Методические рекомендации для педагога

Знание иностранных языков в современной действительности является непременным условием полноценного интеллектуального развития личности, так как открывает доступ к культурным и научным ценностям других наций и народов, обеспечивает установление с ними деловых и культурных связей.

В настоящее время наблюдается процесс интеграции России в единое европейское образовательное пространство, в связи с чем происходит смена акцентов в обучении: оно ориентировано уже не на содержание образовательной программы, а на результат обучения.

Наиболее оптимальной методикой преподавания на занятиях по дисциплине «Третий иностранный язык» в музыкальном вузе является использование активных методов обучения, которые предполагают творческое учебное взаимодействие педагога и студентов, где студент выступает не пассивным объектом, а активным участником процесса обучения. Изучение тем в форме диалогов, полилогов в ситуациях, максимально приближенных к реалиям повседневной жизни и профессиональной деятельности, как нельзя лучше подходит для создания комфортной атмосферы на занятиях, активизации творческого потенциала студентов.

Необходимо помнить, что преподавание третьего иностранного языка

во многом отличается от изучения и преподавания первого. При освоении дисциплины «Третий иностранный язык» студенты так или иначе опираются на опыт изучения предыдущего языка. В большинстве случаев это имеет положительное влияние на процесс обучения, так как в результате многократного выполнения на материале первого неродного языка операций, связанных с воспроизведением звуков, заучиванием определенных грамматических форм и т.п., у студентов формируется хорошая слуховая и артикуляционная чувствительность. При изучении третьего иностранного языка в результате такого переноса можно быстрее овладеть артикуляцией, легче уловить семантические различия.

Однако изучение третьего иностранного языка (в особенности близкого первому и второму) связано и с определенными трудностями. Это зачастую выражается в том, что неправильные навыки работы с языком, приобретенные при изучении первого иностранного, переносятся на еще один изучаемый язык.

Что касается планомерной организации учебного процесса, то, согласно разработанной программе, при изучении дисциплины «Третий иностранный язык» предполагается ознакомление студентов с фонетическим строем изучаемого иностранного языка, освоение ими правил чтения, элементарных грамматических конструкций, минимального объема лексических единиц, необходимых для повседневного общения. С целью развития навыков монологической и диалогической речи на иностранном языке предпочтение необходимо отдавать репродуктивным и репродуктивно-продуктивным упражнениям, использовать специально разработанные опоры, подсказки, иллюстрации и т.п.

Таким образом, в ходе всего учебного процесса у студентов формируется навык работы с текстовым материалом наряду с правильной артикуляцией звуков и наработкой умения выражать свои мысли на иностранном языке, что, конечно же, призвано способствовать постепенному овладению творческой профессией и карьерному росту будущих выпускников НГК.

Методические указания для студентов

Следует помнить, что на занятиях по иностранному языку происходит формирование гармонично развитой личности студента, его высоких личностных качеств, чему способствует интернациональное воспитание, пронизывающее весь процесс обучения иностранному языку. Знание иностранных языков является неотъемлемой составляющей личности образованного человека. Каждый новый урок открывает нам новые горизонты, расширяется наш кругозор, дает возможность познания окружающего мира без посредников.

Дисциплина «Третий иностранный язык» предполагает изучение иностранного языка на уровне, достаточном для коммуникации в иноязычном пространстве как в стандартных и наиболее типичных бытовых ситуациях, так и, частично, в профессиональной деятельности.

Современное общество нуждается не просто в специалисте, который в процессе своего обучения овладел определенным перечнем дисциплин и спо-

собен применить полученные знания в той или иной конкретной ситуации, но в специалисте, который в условиях постоянных изменений (информационных, технических), способен самостоятельно учиться грамотно работать с новой информацией, самостоятельно совершенствовать свои знания и умения, приобретая, если необходимо, новые знания, т.е. в человеке, способном к самообразованию. В этой ситуации следует признать, что самостоятельная работа студентов становится не просто составной частью образовательного процесса, но его основной частью, и служит, наряду с прочим, повышению эффективности практических занятий.

Готовясь к практическим занятиям, студенты выполняют лексико-грамматические упражнения, готовят монологические высказывания и диалоги различной направленности.

В ходе подготовки к практическим занятиям студентам рекомендуется пользоваться литературой, указанной в рабочей программе. При подготовке заданий творческого характера приветствуется использование любой соответствующей теме литературы на родном и иностранном языках, а также сети Интернет.

Следует также твердо усвоить, что путь к овладению иностранным языком и его использованию в профессии музыканта лежит через каждодневные, регулярные занятия: результативнее работать 20-30 минут ежедневно, чем часами заниматься накануне урока или зачета.

7. Требования к материально-техническому обеспечению учебного процесса

Для успешного обеспечения учебного процесса по изучению иностранного языка необходимо, чтобы аудитория отвечала всем санитарно-гигиеническим нормам, предъявляемым к подобному виду помещениям. Так как на занятиях по иностранным языкам часто используются аудио- и видеоматериалы, то необходимыми техническими средствами являются магнитола, лингафонный кабинет, а также компьютер с подключением к сети интернет. Кроме того, так как вуз является музыкальным, а на занятиях активно используются музыкальные фрагменты в виде песен, иллюстраций к монологам и диалогам, то в аудиториях необходимым является фортепиано.

Лицензионное программное обеспечение: Электронная библиотечная система «Библиороссика»; Лингафонный кабинет «Диалог-М» (16 мест); Информационная система «Музыкальная культура Сибири»; АИБС «МАРК-SQL» Internet. Лицензионный договор с ЗАО «НПО “ИНФОРМ-СИСТЕМА”» № 010/2011-М от 08.02.2011.